



<p align="center"><b>GEMEINDE SCHLUDERNS</b></p> <p align="center"><b>DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUM LANDSCHAFTSPLAN</b></p>	<p align="center"><b>COMUNE DI SLUDERNO</b></p> <p align="center"><b>NORME DI ATTUAZIONE AL PIANO PAESAGGISTICO</b></p>
<p align="center"><b>GENEHMIGUNG</b></p> <p>Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission Nr. 01/93 vom 22.03.1993</p> <p>Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 12.02.1998</p> <p align="center"><b>Dekret des Landeshauptmanns Nr. 405/28.1 vom 28. Februar 2000</b></p> <p>Veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 13 vom 28.03.2000</p>	<p align="center"><b>APPROVAZIONE</b></p> <p>Delibera della I<sup>a</sup> Commissione per la tutela del paesaggio n. 01/93 del 22/03/1993</p> <p>Delibera del Consiglio comunale n. 9 del 12/02/1998</p> <p align="center"><b>Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 405/28.1 del 28 febbraio 2000</b></p> <p>Pubbligate sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 13 del 28/03/2000</p>
<p align="center"><b>ÄNDERUNGEN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verträglichkeitsprüfung – Richtlinie 92/43/EWG, D.L.H. Nr. 63 vom 26.10.2001, Amtsblatt der Reg. Nr. 52 vom 18.12.2001</li> <li>2. Erweiterung Biotop Schludernser Au, Beschluss der L.Reg. Nr. 1901 vom 30.05.2005, Amtsblatt der Reg. Nr. 26 vom 28.06.2005</li> <li>3. Grenzänderung Biotop Schludernser Au, Beschluss I. LSK. Nr. 19/08 vom 29.07.2008, Amtsblatt der Reg. Nr. 42 vom 14.10.2008</li> <li>4. Kulturänderung nahe Brücke über Puni, Beschluss I. LSK. Nr. 23/09 vom 03.06.2009, Amtsblatt der Reg. Nr. 27 vom 30.06.2009</li> <li>5. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 195/18 vom 13.12.2018, Amtsblatt der Reg. Nr. 7 vom 14.02.2019</li> <li>6. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 47/19 vom 11.06.2019, Amtsblatt der Reg. Nr. 28 vom 11.07.2019</li> </ol>	<p align="center"><b>MODIFICHE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valutazione d'incidenza – Direttiva 92/43/CEE, D.P.G.P. n. 63 del 26/10/2001, Bollettino Uff. della Reg. n. 52 del 18/12/2001</li> <li>2. Ampliamento biotopo Ontaneto di Sluderno, Delibera d. Giunta Prov. n. 1901 del 30/05/2005, Bollettino Uff. della Reg. n. 26 del 28/06/2005</li> <li>3. Modifica confine biotopo Ontaneto di Sluderno, Delib. I<sup>a</sup> Com.tut.paes. n. 19/08 del 29/07/2008, Bollettino Uff. della Reg. n. 42 del 14/10/2008</li> <li>4. Cambio di cultura vicino ponte sul rio Puni, Delib. I<sup>a</sup> Com.tut.paes. n. 23/09 del 03/06/2009, Bollettino Uff. della Reg. n. 27 del 30/06/2009</li> <li>5. Modifica verde-verde, Delib. della CVV n. 195/18 del 13/12/2018, Bollettino Uff. della Reg. n. 7 del 14/02/2019</li> <li>6. Modifica verde-verde, Delib. della CVV n. 47/19 del 11/06/2019, Bollettino Uff. della Reg. n. 28 del 11/07/2019</li> </ol>



## Art. 1

### Allgemeines

Die folgenden Unterschutzstellungen und Vorschriften werden bezugnehmend auf die Kategorien des Artikel 1 und gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung festgesetzt.

Integrierenden Bestandteil der Unterschutzstellung bilden:

- die Karten i. M. 1:5.000 und 1:10.000, ein Auszug i. M. 1:2.880, der erläuternde Bericht und das nachfolgende Verzeichnis der Unterschutzstellungen und der diesbezüglichen Vorschriften.

### Generalità

I vincoli e le prescrizioni che seguono vengono determinati in riferimento agli oggetti di cui all'articolo 1 ed ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche.

Fanno parte integrante del vincolo:

- le planimetrie in scala 1:5.000 e 1:10.000, un estratto in scala 1:2.880, la relazione illustrativa e l'elenco dei vincoli con le relative prescrizioni.

## Art. 2

**Weite Landstriche, die eine natürliche oder von Menschenhand umgeformte Landschaft, unter Einbeziehung der Siedlungen bilden und die einzeln oder in ihrer Gesamtheit Zeugnis von Zivilisation geben (Artikel 1/b des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

Die chorographische Zone wird unterschieden in:

### a) Landschaftsschutzgebiete

Landschaftsschutzgebiete sind vom Menschen mitgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart oder Naturausstattung oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur oder ihrer besonderen Erholungseignung oder als Umgebungsschutz von Natur- und Kulturdenkmälern mit dem Ziel der Erhaltung dieser Funktionen ausgewiesen werden.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

**Zone corografiche costituenti paesaggi naturali o trasformati ad opera dell'uomo comprese le strutture insediative, che presentino, singolarmente o come complesso, valore di testimonianza di civiltà (riferimento al par. b) dell'articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).**

La zona corografica si distingue in:

### a) Zone di tutela paesaggistica

Le zone di tutela paesaggistica sono aree venutesi a creare anche per mano dell'uomo, che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le loro risorse naturali o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale, nonché per la loro particolare idoneità a fini ricreativi o di protezione nei confronti di monumenti naturali e culturali in essi presenti, sono sottoposte a vincolo di tutela allo scopo di conservare tali funzioni.

Sono vietati gli impianti per il trattamento della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, per raggiungere le quali risulti necessario l'attraversamento della zona vincolata.



Die Projekte von zulässigen Bauten oder Eingriffen in den in der graphischen Beilage eigens gekennzeichneten Flächen unterliegen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Die Landschaftsschutzgebiete werden unterschieden in:

### 1) Bannzone

Innerhalb dieser Fläche besteht ein absolutes Verbot für die Errichtung bzw. Erweiterung oberirdischer Bauten jeglicher Art, ausgenommen Pumpstationen. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes einschließlich der dort vorgesehenen Erweiterungsmöglichkeiten.

### 2) Besonders schutzwürdige Landschaft

Für das einbezogene Landwirtschaftsgebiet gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes, ausgenommen die Verlegung und Neugründung der Hofstelle von landwirtschaftlichen Betrieben, die nur dann gestattet werden können, wenn der Antragsteller anderswo keine für die Errichtung der Hofstelle geeigneten Gründe besitzt. Die Verlegung und Neugründung von Hofstellen unterliegen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung; diese kann den geeigneten Standort festlegen um eine bessere Einfügung in das umliegende Landschaftsbild zu gewährleisten, jedoch immer im Bereich des Eigentums des Antragstellers.

### b) Landwirtschaftsgebiet von landschaftlichem Interesse

Diese Zone umfasst landwirtschaftliche Nutzflächen, die ein interessantes Landschaftsgepräge aufweisen und von einer geschichtlich-kulturellen Tradition zeugen, wie die Landschaft durch Menschenhand umgeformt wurde.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Gemeindebauleitplanes und des Landesraumordnungsgesetzes.

### c) Natürliche Landschaft

Diese Zone wird von Wäldern und Flurgehölzen, Weiden, Wiesen, Ackerland und Gewässern gebildet, die wegen ihrer Eigenart, Beschaffenheit, Ve-

I progetti di fabbricati o interventi ammessi entro le aree appositamente segnate nella planimetria sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

Le zone di tutela paesaggistica si distinguono in:

### 1) Zona di rispetto

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzione e/o ampliamenti di edifici fuori terra di qualsiasi genere, salvo gli impianti di pompaggio. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge urbanistica, incluse le possibilità di ampliamento ivi previste.

### 2) Paesaggio di particolare tutela

Per la relativa zona di verde agricolo valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale, esclusi il trasferimento e la creazione della sede dell'azienda agricola, che possono essere autorizzati soltanto qualora il richiedente non possiede altrove terreno adatto per l'impianto della sede. Il trasferimento e la creazione della sede dell'azienda agricola sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'amministrazione provinciale, la quale può indicare l'ubicazione in relazione alle esigenze emergenti da un più idoneo inserimento nel quadro paesaggistico circostante, sempre però nella proprietà del richiedente.

### b) Zona agricola di interesse paesaggistico

Tale zona comprende i terreni ad utilizzazione agricola che compongono un quadro ambientale di interesse paesaggistico a testimonianza di una tradizione storico-culturale secondo la quale il paesaggio si è andato trasformando ad opera dell'uomo.

Per tale zona valgono le disposizioni del piano urbanistico comunale e delle leggi urbanistiche.

### c) Paesaggio naturale

È formata da bosco e siepi, pascoli, prati, seminativi ed acque che per il loro carattere, la loro conformazione, vegetazione e funzione ambientale



getation und Umweltfunktion eine Landschaft von besonderem Wert darstellen.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Gemeindebauleitplanes und des Landesraumordnungsgesetzes.

formano un paesaggio di particolare valore.

Per tale zona valgono le disposizioni del piano urbanistico comunale e delle leggi urbanistiche.

### Art. 3

#### Allgemeine Vorschriften

In der chorographischen Zone ist untersagt:

- die Ruhe des Gebietes durch lästige und unnötige Geräusche zu stören;
- die Umwelt durch die Ablagerung von Müll jeglicher Art zu verunreinigen und Gegenstände jeglicher Art, wie Papier und Plastikreste, Dosen usw. wegzwerfen oder liegen zu lassen;
- die Verschmutzung von Gewässern sowie das Einleiten von Abwässern;
- die Errichtung von Freileitungen unter 5.000 Volt und Telefonfreileitungen ohne Ermächtigungen im Sinne des Artikel 8 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung;
- die Errichtung von nicht ortsüblichen Umzäunungen, insbesondere die Verendung von Stacheldraht.

Sofern für das Fällen von Bäumen nicht die Auszeige im Sinne des Artikel 14 des geltenden Forstgesetzes vorgeschrieben ist, ist im gesamten Gemeindegebiet (ausgenommen in intensiven Obstanlagen) die Landschaftsschutzermächtigung des Bürgermeisters erforderlich, wenn die Bäume einen Stammesdurchmesser von mehr als 30 cm aufweisen.

#### Prescrizioni generali

Nella zona corografica è vietato:

- turbare la tranquillità dei luoghi con rumori molesti ed inutili;
- alterare l'ambiente con il deposito di rifiuti di qualsiasi genere e abbandonare oggetti di ogni genere, come residui cartacei, di plastica, barattoli ecc.;
- l'inquinamento delle acque e l'immissione di acque di scarico;
- la realizzazione di elettrodotti aerei al di sotto di 5.000 Volt e di linee telefoniche aeree senza autorizzazione ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche;
- la realizzazione di recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.

Qualora per il taglio di piante non sia previsto il previo assegno da parte dell' Autorità forestale secondo l' articolo 14 dell' Ordinamento forestale vigente, nell'intero territorio comunale (all' infuori di frutteti coltivati in maniera intensiva) è richiesta l' autorizzazione paesaggistica da parte del sindaco se le piante hanno raggiunto uno sviluppo in diametro del fusto superiore a 30 cm.



#### Art. 4

**Teile des natürlichen Lebensraumes (Biotope), auch wenn sie von Menschenhand geschaffen wurden, die eine besondere ökologische Funktion auf den umliegenden Siedlungsraum ausüben (Art. 1/c des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

In diese Kategorie fallen die Biotope:

89/1 Schludernser Au

89/2 Obere Leiten

Im abgegrenzten Gebiet ist jegliche Kulturänderung und Veränderung der Umwelt untersagt, sowohl was das Landschaftsbild als auch die naturkundlichen Merkmale betrifft, mit besonderer Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie die hydrologischen und mikroklimatischen Verhältnisse.

Innerhalb der Biotope sind insbesondere verboten:

- der Verkehr mit Motorfahrzeugen jeglicher Art, ausgenommen für die land- und forstwirtschaftlichen Tätigkeiten;
- das Landen, Starten und das Überfliegen unterhalb von 200 Metern mit Fluggeräten;
- das Befahren des Lehrpfades mit Fahrrädern; (Biotop Nr. 89/1);
- das Reiten im weglosen Gelände und auf dem Lehrpfad;
- das Betreten des Biotopes Schludernser Au außerhalb markierter Wege ausgenommen durch Eigentümer, Pächter, Nutznießer, Verwalter und landwirtschaftliche Arbeiter sowie durch Personen zur Ausübung erlaubter Tätigkeiten;
- das Wegwerfen oder Liegenlassen von Papierresten, Abfall und dgl.;
- das Ablagern von Müll, Mist und Material jeglicher Art;
- das Verschmutzen von Gewässern sowie das Einleiten von Abwässern;

**Elementi naturali del paesaggio (biotopi), anche se dovuti all'opera dell'uomo, aventi una speciale funzione ecologica sull'ambiente antropizzato circostante (art. 1, lettera c della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica).**

Rientrano in tale categoria i biotopi:

89/1 Ontaneto di Sluderno

89/2 Obere Leiten

In tali settori di territorio è vietato qualsiasi cambiamento di coltura e alterazione dello stato ambientale, sia esso riferito al quadro fisico, come a quello naturalistico, con particolare riguardo alla flora ed alla fauna, nonché alle caratteristiche idrologiche e microclimatiche.

In particolare entro i biotopi è vietato:

- circolare con veicoli a motore di ogni tipo ad eccezione delle attività agroforestali;
- l'atterraggio, il decollo e il survolo a quota inferiore di 200 metri con velivoli;
- circolare con biciclette sul sentiero didattico; (biotopo n. 89/1);
- cavalcare al di fuori dei sentieri e sul sentiero didattico;
- entrare nel biotopo „Ontaneto di Sluderno“ al di fuori dei sentieri segnati, esclusi i proprietari, affittuari, usufruttuari, amministratori, operai agricoli e le persone che esercitano attività ammesse;
- abbandonare e depositare residui cartacei, rifiuti e simili;
- depositare rifiuti, letame e materiale di qualsiasi genere;
- inquinare delle acque e scaricare acque reflue;



- Kulturänderungen, Trockenlegungs-, Meliorierungsarbeiten und Geländeänderungen jeglicher Art durchzuführen und Gewässer zu verrohren;
- jede Art von künstlicher Bewässerung. (Biotop Nr. 89/2)
- das Ausbringen von Düngern, mit Ausnahme der Wiesen im Biotop Schludernser Au;
- das Umbrechen der Wiesen und deren Umwandlung in Ackerland oder andere Monokulturen; als Entgelt für die Beibehaltung der Bewirtschaftung der Wiesen im Biotop Schludernser Au kann um Ausgleichszahlungen, deren Höhe jährlich vom Landesausschuss festgelegt wird, angesucht werden;
- Flächen, die im Biotop Schludernser Au bis zum 11.12.1989 als Ackerland genutzt wurden, und im Lageplan im Maßstab 1:2.880 eigens gekennzeichnet sind, dürfen weiterhin als solche genutzt werden; bei deren Rückführung in Wiesen besteht derselbe Anspruch auf Ausgleichszahlungen;
- das Errichten von Bauten und Anlagen jeglicher Art, auch solche vorläufigen Charakters;
- das Errichten von Wildzäunen und Drahtzäunen, ausgenommen sind Einzäunungen in Holz und provisorisch aufgestellte Elektrozäune (Hüterbub) zur Weidebegrenzung;
- das Pflücken, Ausgraben und Vernichten von wild wachsenden Pflanzen;
- das Sammeln von Pilzen;
- das Erlegen, Fangen, Verletzen oder Stören wildlebender Tiere, mit Ausnahme des Schalenwildes, das den geltenden Jagdbestimmungen unterliegt;
- Hunde frei laufen zu lassen;
- das Lagern und Kampieren mit Zelten, Wohnwagen, Campers und dergleichen;
- die Abhaltung sportlicher Veranstaltungen;
- das Anzünden von Feuern bzw. das Errichten
- effektuare cambiamenti di coltura, prosciugamenti del terreno, opere in bonifica e spianamenti di qualsiasi tipo e l' intubamento delle acque;
- ogni tipo d'irrigazione artificiale. (biotop n. 89/2);
- concimare, escluso i prati del biotopo „Ontaneto di Sluderno“;
- dissodare i prati e trasformarli in terreni seminativi od in altre monoculture; come compenso per la conservazione della coltivazione a prato nel biotopo „Ontaneto di Sluderno“ può essere fatta domanda per un contributo compensativo, il cui ammontare viene stabilito ogni anno dalla Giunta provinciale;
- terreni che nel biotopo „Ontaneto di Sluderno“ sono stati utilizzati fino al 11.12.1989 come seminativi e che sono riportati specificamente nella cartografia in scala 1:2.880, possono essere utilizzati anche in seguito come tali; per la loro trasformazione in prato esiste lo stesso diritto di contributo compensativo;
- effettuare costruzioni di qualsiasi tipo anche se di carattere provvisorio;
- erigere recinzioni per selvaggina e di filo di ferro, escludendo le recinzioni in legno e del tipo alimentato a corrente elettrica collocate provvisoriamente a delimitazione dei pascoli;
- raccogliere, estirpare e distruggere la vegetazione spontanea;
- raccogliere funghi;
- abbattere, catturare, ferire o disturbare gli animali selvatici, con eccezione degli ungulati soggetti alla normativa venatoria vigente;
- lasciare vagare i cani;
- bivaccare e campeggiare con tende, campers, roulotte e simili;
- svolgere manifestazioni sportive;
- accendere fuochi e costruire focolari;



von Feuerstellen;

- das Stören der Ruhe durch lästige und unnötige Geräusche.

Erlaubt sind:

- die forstliche Nutzung im Rahmen der geltenden grundsätzlichen forstpolizeilichen Vorschriften und gemäß eines speziellen forstlichen Nutzungsplanes, der im Einvernehmen mit der Abteilung für Natur- und Landschaftsschutz erstellt wird;
- das Beweiden der Fläche im Rahmen der Ermächtigung gemäß Artikel 22 und 23 des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, soweit das Schutzziel nicht gefährdet wird;
- die Bewirtschaftung der innerhalb des Biotopes Schludernser Au liegenden Grünflächen als Wiesen;
- das Aufstellen von Wanderbienenständen (Biotop Nr. 89/1);
- das Fischen in den Fließgewässern;
- die erforderlichen Instandsetzungsarbeiten der Uferverbauung von Puni und Saldurbach unter der bestmöglichen Berücksichtigung aller ökologischen Aspekte und in Einvernehmen mit der Abteilung für Natur- und Landschaftsschutz;
- das Anpflanzen von Gehölzen unterliegt der Ermächtigung der II. Landeskommission für Landschaftsschutz (Biotop Nr. 89/2);
- die erforderlichen Biotoppflegemaßnahmen.

- turbare la tranquillità con rumori molesti e inutili.

Sono permessi invece:

- l'utilizzazione forestale secondo le vigenti prescrizioni di massima e di polizia forestale e secondo un piano di utilizzo specifico, concordato con la ripartizione per la conservazione della natura e tutela del paesaggio;
- il pascolo in base alla autorizzazione di cui agli articoli 22 e 23 della legge provinciale del 21 ottobre 1996, n. 21, se non viene messo in pericolo la finalità di tutela;
- la coltivazione dei prati all'interno del biotopo „Ontaneto di Sluderno“;
- il collocamento di apiari nomadi (biotopo n. 89/1);
- la pesca nelle acque correnti;
- la necessaria manutenzione degli argini del Rio Puni e del Rio Saldura con interventi che tengono conto di tutti gli aspetti ecologici e in accordo con la ripartizione per la conservazione della natura e tutela del paesaggio;
- ogni piantumazione è sottoposto all'autorizzazione della II. Commissione provinciale per la tutela del paesaggio (biotopi n. 89/2);
- i lavori necessari per la gestione naturalistica dei biotopi.



## Art. 5

**Naturdenkmäler, bestehend aus Naturgebilden oder Teilen derselben, die einen bedeutenden wissenschaftlichen, ästhetischen, heimat- und volkskundlichen Wert besitzen, sowie den dazugehörigen Bannstreifen, die geschützt werden müssen, um einen ungestörten Genuss der Denkmäler zu gewährleisten (Artikel 1/a des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

In diese Kategorie fallen die nachstehend angeführten und in der beiliegenden Karte eingetragenen Naturdenkmäler:

89/1 Kastanie im Churburganger

89/2 Nussbaum beim Widum in Schluderns

89/3 Ulme bei der Churburg

89/4 Ahornbäume an der Churburgmauer

89/5 Nussbaum bei der Kapelle nahe der Churburg

89/6 Nussbaum beim Schießstand

Es ist verboten die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

**Monumenti naturali consistenti in elementi o parti limitate alla natura, che abbiano un valore preminente dal punto di vista scientifico, estetico, etnologico o tradizionale, con le relative zone di rispetto, che debbono essere tutelate per assicurare il migliore godimento dei monumenti stessi (riferimento al par. a) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica).**

Rientrano nella categoria i seguenti monumenti naturali individuati nell'allegata planimetria:

89/1 castano nei pressi del castello Churburg

89/2 noce nei pressi della parrocchia di Sluderno

89/3 olmo nei pressi del castello Churburg

89/4 aceri nei pressi del muro del castello Churburg

89/5 noce vicino alla cappella nei pressi del castello Churburg

89/6 noce vicino al bersaglio

È vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali sopra indicati.

## Art. 6

### Archäologisches Schutzgebiet

Es handelt sich um Fundstellen, die in der beiliegenden Karte eigens gekennzeichnet sind und die wegen ihrer archäologischen und geschichtlichen Bedeutung eines besonderen Schutzes bedürfen.

In diesen Teilgebieten ist für jede tief greifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung der Abteilung für Denkmalpflege einzuholen, welche zu Studienzwecken Sonderermächtigungen für Ausgrabungen erteilen kann.

### Zona archeologica

Trattasi di aree di ritrovamento, appositamente contrassegnate nell'allegata planimetria, degne di particolare tutela per l'importanza archeologica e storica che rivestono.

Per tali settori ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dalla Ripartizione Beni Culturali, che può rilasciare permessi speciali di scavo a scopo di studio.



**Art. 7****Trockenmauern, Pflasterwege, Feldhecken,  
Ufervegetation**

Trockenmauern, alte Pflasterwege, Lesesteinwälle, Feldhecken, Ufervegetation und Flurgehölze sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt.

Ihre Entfernung, Veränderung bzw. Rodung unterliegt in allen Fällen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung, für die die Landesverwaltung Beiträge gewähren kann.

**Muri a secco, strade lastricate, siepi,  
vegetazione ripariale**

I muri a secco, le antiche strade lastricate, argini di pietrame, siepi, boschetti isolati e la vegetazione ripariale sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico - culturale.

Ogni rimozione, modifica o rispettivamente dissodamento di essi è sottoposto in ogni caso all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria, per i quali l'Amministrazione provinciale può concedere contributi.

**Art. 8****Wasserwaale - Waalwege**

Es handelt sich hierbei um charakteristische, traditionelle Bewässerungsanlagen für die Landwirtschaft von hohem landschaftlichen, kulturellen, ökologischen und erholungsmäßigem Wert. Längs der auf beiliegender Karte abgegrenzten Abschnitte unterliegt jede Veränderung am Wasserwaalsystem der vorhergehenden Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Die Landesverwaltung sorgt für die Erhaltung der Wasserrechte, gewährt Beiträge für die Instandhaltung und veranlasst nötigenfalls die Durchführung der entsprechenden Arbeiten.

**Canali d'irrigazione - passeggiate del canale**

Trattasi di caratteristici, tradizionali impianti di irrigazione per l'agricoltura di alto valore paesaggistico, storico - culturale, ecologico nonché ricreativo. Lungo i tracciati delimitati nell'allegata planimetria ogni alterazione al sistema dei canali d'irrigazione è sottoposto all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

L'amministrazione provinciale provvede a conservare i diritti d'acqua, concede contributi per opere di manutenzione ai canali e dispone se necessario l'esecuzione dei relativi lavori.